



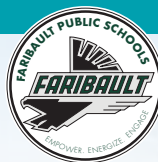
Supporting enthusiastic learners and helping families thrive.

2020-21

Annual Report

Informe Anual

A partnership of:
Una asociación de:



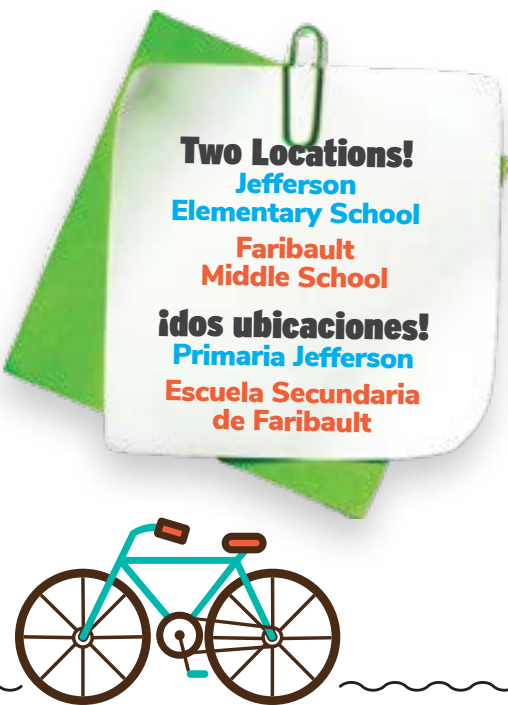
The Faribault Community School

La Escuela Comunitaria de Faribault

The **Faribault Community School** is a central hub where students and families connect with each other and community resources to address physical, social, and academic needs. It supports enthusiastic learners and helps families thrive.

.....

La **Escuela Comunitaria de Faribault** es un eje central donde los estudiantes y familias forman conexiones entre sí y con recursos comunitarios que tratan con las necesidades físicas, sociales y académicas. Apoya a los estudiantes entusiasmados y ayuda a las familias a prosperar.



“**Community School** has been a beautiful partnership between the school district and the community resources of Faribault. I am seeing an improvement in student learning and attendance. I also love seeing families in our building! Community School is empowering families with the vast array of programming being offered.”

– **Yesica Louis,**
Jefferson Elementary School
Principal



“La **Escuela Comunitaria** ha sido una asociación bella entre el distrito escolar y los recursos comunitarios de Faribault. Estoy viendo un mejoramiento en el aprendizaje y la asistencia de los estudiantes. ¡Además me encanta ver a las familias en nuestro edificio! La Escuela Comunitaria está dando poder a familias con su amplia variedad de programas que ofrece.”

– **Yésica Louis,**
Directora de la Escuela Primaria
Jefferson





A Year of Adaptation

Programming continued throughout the year, amid the challenges of the COVID-19 pandemic. The Community School looks forward to returning to a more robust schedule of activities during the 2021–22 school year.

Un año de adaptación

La programación continuó durante todo el año, en medio de los desafíos de la pandemia de COVID-19. La Escuela Comunitaria espera regresar a un programa de actividades más sólido durante el año escolar 2021–22.



761

youth attended community school programming (elementary through high school)

jóvenes asistieron programación de la escuela comunitaria (de la primaria a la preparatoria)



25

community partners provided programming or contributed resources

socios de la comunidad proporcionaron programación o contribuyeron recursos



18

students had dental exams at the school, through a partnership with HealthFinders Collaborative.

estudiantes se sometieron a exámenes dentales en la escuela a través de una asociación con HealthFinders Collaborative.





On the move!

¡En acción!

Community School adapted to the pandemic by offering programs that encouraged students to move. A popular activity at Faribault Middle School was "P.E. Wednesdays" (distance learning day), when students participated in hiking, cross-country skiing, ice skating, soccer, basketball, volleyball, fishing, and snowshoeing. At Jefferson Elementary, through a partnership with Faribault Parks and Recreation, third-, fourth- and fifth-grade students had the opportunity to take swimming lessons after school on Fridays for six weeks in the spring.

La Escuela Comunitaria se adaptó a la pandemia ofreciendo programas que alentaron a los estudiantes a moverse. Una actividad popular en la escuela secundaria Faribault fue "Educación física los miércoles" (día de aprendizaje a distancia), cuando los estudiantes participaron en caminatas, esquí de fondo, patinaje sobre hielo, fútbol, baloncesto, voleibol, pesca y raquetas de nieve. En la Primaria Jefferson, a través de una asociación con Parques y Recreo de Faribault, los estudiantes de tercer, cuarto y quinto grado tuvieron la oportunidad de tomar lecciones de natación después de la escuela los viernes durante seis semanas en la primavera.

120 middle school students participated in "P.E. Wednesdays"

120 estudiantes de secundaria participaron en "Educación física los miércoles"



27 elementary students took swimming lessons

27 estudiantes de primaria tomaron lecciones de natación



61 different clubs offered;

31 at the middle school and

30 at the elementary school

61 diferentes clubes ofrecidos;

31 en la escuela secundaria y

30 en la escuela primaria

**Thank
you!**

¡Gracias!

Funding for the core operations of the Faribault Community School is provided by the Minnesota Department of Education's federal Nita M. Lowey 21st Century Community Learning Centers Grant*, as well as the Southern Minnesota Initiative Foundation and Faribault Public Schools.

* 21st Century funding does not constitute endorsement by the U.S. Department of Education.

La Subvención federal del Departamento de Educación de Minnesota para Centros de Aprendizaje Comunitarios del Siglo 21* así como la Fundación Southern Minnesota Initiative Foundation y las Escuelas Públicas de Faribault proveen los fondos para las operaciones esenciales de la Escuela Comunitaria de Faribault.

* Provisión de fondos de Siglo 21 no constituye aprobación del Departamento de Educación de los EU



Join the Fun

Únete a la diversión

Many opportunities exist for the whole family to get involved at the Faribault Community School! Extended hours make our programming and activities accessible for families' varied schedules.

Jefferson Elementary

Youth clubs (for grades K–5)
Monday–Thursday, 3:00–4:30 p.m.

Community dinner for everyone
Monday–Thursday, 4:30–5:30 p.m.

Programs for families
Mondays and Wednesdays, 5:30–8:00 p.m.

Faribault Middle School

Youth clubs (for grades 6–8)
Monday–Thursday, 3:00–4:30 p.m.

Community dinner for everyone
Monday–Thursday, 4:30–5:30 p.m.

Programs for families
Tuesdays, 5:30–8:00 p.m., bi-monthly starting on the second Tuesday of every month.

Open gym
Saturdays, 12:00–3:00 p.m.

For the latest updates on the 2021–22 schedule, please visit
faribaultcommunityschool.org

¡En la Escuela Comunitaria de Faribault existen muchas oportunidades para que toda la familia se involucre! Un horario extendido hace que nuestra programación y actividades sean accesibles para los horarios variables de las familias.

Primaria Jefferson

Clubes para jóvenes (para grados K–5)
Lunes a jueves, 3:00–4:30 p.m.

Cena comunitaria para todo el mundo
Lunes a jueves, 4:30–5:30 p.m.

Programas para familias
Lunes y miércoles, 5:30–8:00 p.m.

Escuela Secundaria de Faribault

Clubes para jóvenes (para grados 6–8)
Lunes a jueves, 3:00–4:30 p.m.

Cena comunitaria para todo el mundo
Lunes a jueves, 4:30–5:30 p.m.

Programas para familias
Martes, 5:30–8:00 p.m., bimestral a partir del segundo martes de cada mes

Gimnasio abierto
Sábados, 12:00–3:00 p.m.

Para la información más actualizada sobre el horario de 2021–22, favor de visitar al:
faribaultcommunityschool.org

Join us!

¡Únete a nosotros!

To volunteer or get more information, contact:
Para ser voluntario u obtener más información, comuníquese con

Faribault Middle School
Escuela Secundaria de Faribault
Nora Schultz: (507) 333-6384,
nschultz@faribault.k12.mn.us

Jefferson Elementary School
Primaria Jefferson
Vicky Coon: (507) 333-6550,
vcoon@faribault.k12.mn.us





704 17th Ave SW, Faribault, MN 55021
www.faribault.k12.mn.us



2020-2021

Annual Report

Inform Annual

Non-profit Org
U.S. Postage
PAID
Permit No. 12
Faribault
MN